

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen

Schlatt a. R.

Weiterdingen

Binningen

Riedheim

54. Jahrgang

17. Kalenderwoche

Donnerstag, 26. April 2018

Nummer 17

Seniorenabend am 16. Mai

Bitte bis Freitag, 27. April, anmelden

Hilzingen/Duchtlingen. Der traditionelle Seniorenabend der Gemeinde Hilzingen findet in diesem Jahr am **Mittwoch, 16. Mai, um 18 Uhr** statt. Zum gemütlichen Beisammensein in der Turnhalle in Duchtlingen sind alle Bürgerinnen und Bürger ab 70 Jahren (auch diejenigen, die in diesem Jahr das 70. Lebensjahr noch vollenden) herzlich eingeladen.

Da die Gemeinde aus organisatorischen Gründen wissen muss, wie viele Personen an diesem Abend teilnehmen, bitten wir Sie, sich bis **spätestens Freitag, 27. April**, anzumelden. Hierfür kann die untenstehende Anmeldung verwendet werden, die in den Briefkasten beim Rathaus Hilzingen eingeworfen oder bei den Ortsvorstehern abgegeben werden kann.

Wie auch in den Jahren zuvor werden die Teilnehmer aus den Ortsteilen mit Bussen abgeholt und abends wieder zurückgebracht.

Die genauen Abfahrtszeiten werden noch rechtzeitig im Gemeindeblatt bekanntgegeben.



Auch dieses Jahr bietet die Gemeinde Hilzingen wieder Samstagstermine für die standesamtliche Trauung an. Das Hilzinger Trauzimmer ist ein echtes Schmuckstück. Durch den beibehaltenen rustikalen Stil bietet es ein einzigartiges Ambiente für einen unvergesslichen Tag. Mehr dazu auf Seite 3.



Bürgermeister Rupert Metzler (links) überzeugte sich diese Woche vom guten Fortschritt der Sanierungsmaßnahmen im Schwimmerbecken. Bademeister Martin Gänslar freut sich bereits jetzt schon auf eine gute Saison 2018, die voraussichtlich am Samstag, 12. Mai, wenn alle Arbeiten abgeschlossen sind, starten kann. Mehr dazu auf Seite 5.

Anmeldung zum Seniorenabend der Gemeinde Hilzingen
am Mittwoch, 16. Mai, in der Turnhalle in Duchtlingen

Name _____

Ortsteil _____

Straße _____

Geburtsdatum _____

Ich fahre mit dem Bus

☐ ja
☐ nein

- Bitte Zutreffendes ausfüllen -

Aus der Gemeinderatssitzung am 10. April 2018

Aus der nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung am 6. März 2018 wurde unter anderem bekanntgegeben, dass der Gemeinderat die Vergabe von vier Bauplätzen (Doppelhäuser im Neubaugebiet »Beim Steppbachwiesle«) und die Rahmenbedingungen zum Erwerb von zwei Grundstücken im Bereich des Sportgeländes Hilzingen beschlossen hat.

In der nichtöffentlichen Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses am 13. März 2018 wurde die Einstellung von Mark Zeller für die neu geschaffene Stelle als Bautechniker im Bauamt zum 1. September 2018 beschlossen.

Thilo Kübler von der Breitbandberatung Baden-Württemberg stellte sehr ausführlich die Erschließungskonzeption der Netztopologie und die FTTP-Strukturplanung zum Kommunalen Breitbandausbau im Rahmen der Interkommunalen Zusammenarbeit mit der Stadt Tengen vor. Die aufgezeigte Netztopologie sieht für beide Kommunen jeweils zwei Anschlusspunkte (LWL-Infrastruktur) vor, womit grundsätzlich auch mehr Marktteilnehmer angesprochen werden können.

Die Firma RALA, die beim durchgeführten Auswahlverfahren den Zuschlag zur Erstellung der Strukturplanung erhalten hat, ist aktuell kurz vor Fertigstellung der strukturierten Feinplanung und wird diese in einer der nächsten Sitzungen im Gremium vorstellen.

Die Beschlussfassung zur Fortsetzung des kommunalen Breitbandausbaus im Rahmen des IKZ – Projektes mit der Stadt Tengen soll in einer der nächsten Sitzungen des Gemeinderates erfolgen.

Johann Schiefele sowie Kristin Seifert von der STEG (Stadtentwicklung GmbH) stellen sehr ausführlich das Gutachten über die Ermittlung der Anfangs- und Endwerte im Sanierungsgebiet »Ortsmitte« vor und informierten über den bevorstehenden, notwendigen Wechsel in das umfassende Verfahren gemäß §§ 152 bis 156a BauGB (Regelverfahren).

Interessant waren auch die Ausführungen der beiden Vertreter der STEG über den aktuellen Verfahrensstand bei der Ortskernsanierung Hilzingen - Sanierung Ortsmitte.

Der Gemeinderat beschloss nach einer kurzen Vorstellung durch die STEG die vorgelegte Satzung zur Änderung der Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes Ortsmitte. Zustimmend wurde im Gremium zur Kenntnis genommen, dass im Rahmen eines Informationsabends für die Einwohnerinnen und Einwohner hierüber sehr ausführlich berichtet wird.

Folgende Arbeiten wurden für die Erweiterung der Peter-Thumb-Schule vergeben: die Dachdichtungsarbeiten wird die Firma Holl aus Überlingen und die Putzarbeiten Außen (Wärmedämmverbundsystem) wird die Firma Beirer aus Sipplingen ausführen. Beide Unternehmen gingen aus der für jedes Gewerk durchgeführten beschränkten Ausschreibung als jeweils günstigste Bieter hervor.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Direktmitgliedschaft im Zweckverband Kommunale Informationsverarbeitung Baden-Franken (KIVBF).

Die Aufhebung der Veränderungssperre für das Gebiet »Homboll II - 1. Erweiterung«, Gemarkung Hilzingen, wurde nach einer intensiven Beratung vom Gemeinderat beschlossen (vgl. veröffentlichte Satzung in der Ausgabe vom 19.04.2018). Verbunden mit diesem Beschluss erhielt die Verwaltung den Auftrag, einen Bebauungsplan zu erarbeiten und diesen im September 2018 im Gemeinderat vorzulegen (= Offenlage).

Bereits im Verwaltungs- und Finanzausschuss wurde ausführlich über die Ausschreibung des Regionalbusverkehrs beraten. Der Gemeinderat gab nun einstimmig seine Zustimmung zu den vorliegenden Ausschreibungsfahrplänen (2020), die die gewünschten Änderungen und Ergänzungen des Ausschusses enthielten.

Dem Antrag der Deutschen Pfadfinderschaft St. Georg Hilzingen auf Bezuschussung des Gargenbaus in Höhe von maximal 10 Prozent der tatsächlichen Ausgaben ohne Eigenleistungen wurde vom Gemeinderat einstimmig stattgegeben.

Bei den geschätzten Baukosten in Höhe von 12.500 Euro wäre ein maximaler kommunaler Zuschuss in Höhe von 1.250 Euro möglich.

Der Einrichtung einer permanent ausgeschilderten Mountainbike-Strecke in Hilzingen wurde vom Gemeinderat grundsätzlich, jedoch mit einer zeitlichen Befristung von zunächst zwei Jahren beziehungsweise auch unter bestimmten Bedingungen zugestimmt.

Der Bürgermeister dankte in diesem Zusammenhang den Vertretern der Landwirtschaft für die konstruktive Zusammenarbeit und für die Bereitschaft dieses Projekt mitzutragen. Eine ausführliche Information hierüber erfolgt in einer der nächsten Ausgaben des Amtsblatts.



Eduard Lucaci ist seit 1. April neuer Mitarbeiter im Freibad Hilzingen. Die Gemeinde Hilzingen freut sich über einen neuen tatkräftigen Mitarbeiter und wünscht ihm einen guten Start in die Freibadsaison 2018.

Gemeindeblatt

Einen Tag später

Hilzingen. In der kommenden Woche erscheint das Gemeindeblatt aufgrund des Maifeiertages einen Tag später, also am Freitag, 4. Mai. Anzeigen- und Redaktionsschluss ist am Montag, 30. April, 11 Uhr.

Freiwillige Feuerwehr

Probenplan

Riedheim: Donnerstag, 26. April, Abschlussprobe, 19 Uhr.

NV Epfelbießer

Jahreshauptversammlung

Weiterdingen. Die Jahreshauptversammlung des Narrenvereins Epfelbießer findet am Freitag, 4. Mai, um 20 Uhr in »Lander's Stube« statt.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht Protokollführerin
4. Bericht der Kassiererin
5. Bericht Kassenprüferinnen
6. Bericht des Vorsitzenden
7. Entlastung Vorstandschaft
8. Wahlen
9. Danksagungen
10. Terminvorschau
11. Wünsche und Anträge

Über zahlreiches Interesse und Teilnahme würde sich die Vorstandschaft sehr freuen.

Trauungen am Samstag

Im Trauzimmer und in der Remise

Hilzingen. Rund 50 Paare geben sich in Hilzingen jährlich das Ja-Wort. Die begehrtesten Hochzeitsmonate sind nach wie vor Mai, Juni, Juli, August und September. Auch dieses Jahr bietet die Gemeinde Hilzingen wieder Samstagstermine für die standesamtliche Trauung an. Aufgrund der hohen Nachfrage wurden bereits auch die Samstagstermine für 2019 festgelegt (siehe untenstehende Liste). Somit steht einer frühen und unkomplizierten Planung der Hochzeit nichts mehr im Wege. Man kann sich also schon jetzt einen passenden Termin sichern.

Das Hilzinger Trauzimmer ist ein echtes Schmuckstück. Das besondere Flair verdankt dieses Zimmer seiner liebevollen Restauration, den bemalten Wänden sowie einem noch intakten Kaminofen. Durch den beibehaltenen rustikalen Stil bietet es deshalb ein einzigartiges Ambiente für einen unvergesslichen Tag.

Seit dem Jahr 2011 steht gegen eine Mietgebühr über die Sommermonate hinweg auch die neben dem Rathaus gelegene Remise als weiteres Trau-

zimmer zur Verfügung. In diesem Raum finden bis zu 80 Personen einen Sitzplatz. Stehplätze sind auch vorhanden, so dass bis zu 130 Personen an der standesamtlichen Trauung teilnehmen können. Auch der hinter dem Rathaus liegende Schlosspark bietet eine wunderschöne Kulisse für Hochzeitsfotos oder für einen kleinen Stehempfang.

Wer weitere Informationen über die Reservierung eines Trautermens, Reservierung der Remise oder die erforderlichen Unterlagen zur Eheschließung benötigt, kann sich mit dem Standesamt persönlich, telefonisch oder per Mail in Verbindung setzen: Telefon 07731/3809-21, E-Mail: gemeinde@hilzingen.de.

Trautermine 2018

5./19. Mai, 2./16./30. Juni, 7./21. Juli, 4./18. August, 1./15./29. September, 6. Oktober, 3. November und 1. Dezember.

Trautermine 2019

5. Januar, 2. Februar, 2. März, 6. April, 04./18. Mai, 1./8./22. Juni, 6./20. Juli, 3./17./31. August, 7./21. September, 5. Oktober, 2. November und 7. Dezember.



Über die Sommermonate hinweg steht auch die neben dem Rathaus gelegene Remise als weiteres Trauzimmer zur Verfügung.

GUTSCHEIN ZUM ENERGIE TANKEN

Mrs.Sporty Singen
Ekkehardstr. 34
78224 Singen
Tel.: 07731-907320

Dieser Gutschein berechtigt dich zu einem kostenlosen Training an 7 aufeinander folgenden Tagen in einem Mrs.Sporty Club.

Der Gutschein ist einmalig und nur für Nicht-Mitglieder zu verwenden. Er ist nicht verkäuflich. Gültig bis 15.5.2018

MRS.SPORTY

MEINE EMPFEHLUNG FÜR IMMOBILIENVERKÄUFER



KENSINGTON Showroom Konstanz • Theodor-Heuss-Str. 12 • 78467 Konstanz
Tel. 07531 / 369 06 96 • mathias.kosub@kensington-international.com
www.kensington-bodensee.com

"Kein Geld verschenken: Fragen Sie nicht Ihren Nachbarn nach dem Verkaufspreis. Fragen Sie den Spezialisten!"

Herzliche Grüße, Ihr Mathias Kosub

KENSINGTON
EINMAL PRODUKTION INTERNATIONAL



Ein Produkt wählen, Rabatt nutzen.



Nutzen Sie unseren Rabatt-Vorteil für eines der abgebildeten Produkte.

Damit Ihr Volkswagen immer ein Original bleibt. Für alle Volkswagen Pkw mit Zulassungsdatum vor dem 01.07.2014. Kommen Sie vorbei und profitieren Sie.

¹Der ausgewiesene Rabatt-Vorteil gilt einmalig für eines der aufgeführten Angebote inklusive Einbau. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen und Nachlässen (z. B. Großkundennachlass, Sonderabnehmer). Gültig bis 30.06.2018.

Vereinbaren Sie auch gleich einen Termin zum Radwechsel.



Volkswagen

GRAF HARDENBERG

BEGEISTERT FÜR MOBILITÄT

Volkswagen Zentrum Singen, Tel. 07731 / 83 01 0
Gohm + Graf Hardenberg Konstanz, Tel. 07531 / 58 16 0
Gohm + Graf Hardenberg Aach, Tel. 07774 / 50 10
Gohm + Graf Hardenberg Radolfzell, Tel. 07732 / 80 04 0
Gohm + Graf Hardenberg Überlingen, Tel. 07551 / 80 95 0

www.grafhardenberg.de



Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17

Öffnungszeiten:
Di.-Fr. 8-12 Uhr u. 13.30-18 Uhr
Sa. 8-12 Uhr

Öffentliche Bekanntmachung

Der Gemeinderat der Gemeinde Hilzingen hat in seiner öffentlichen Sitzung am 10. April 2018 die folgende Satzung zur Änderung der Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebiets »Ortsmitte« beschlossen:

Beschluss: Auf Grund von § 142 Abs. 1 und 3 des Baugesetzbuches (BauGB) in Verbindung mit § 4 der Gemeindeordnung (GemO) für Baden-Württemberg in der jeweils gültigen Fassung hat der Gemeinderat am 10. April 2018 die nachfolgende Änderung der Satzung der Gemeinde Hilzingen über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebiets »Ortsmitte« vom 17. September 2013 in der Fassung vom 04. April 2017 beschlossen:

Gemeinde Hilzingen, Kreis Konstanz Satzung zur Änderung der Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebiets »Ortsmitte«

§ 1

Änderung der Verfahrensart

Die Sanierungsmaßnahme wird im umfassenden Verfahren durchgeführt. Die besonderen sanierungsrechtlichen Vorschriften der §§ 152 bis 156a BauGB finden Anwendung.

§ 2

Genehmigungspflichten

Die Bestimmungen des Sanierungsmaßnahmenrechts (§§ 136 ff. BauGB), insbesondere die Vorschriften des § 144 BauGB über genehmigungspflichtige Vorhaben und Rechtsvorgänge sowie die übrigen Vorschriften der Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebiets vom 17.09.2013 (Öffentliche Bekanntmachung vom 04.10.2013) in der Fassung der Änderung vom 04.04.2017 (Öffentliche Bekanntmachung vom 13.04.2017) bleiben unberührt und sind anzuwenden.

§ 3

Inkrafttreten

Diese Satzungsänderung wird gemäß § 143 Abs. 1 BauGB mit ihrer öffentlichen Bekanntmachung rechtsverbindlich.

Hilzingen, den 10. April 2018



Rupert Metzler, Bürgermeister

Hinweise:

Auf die Vorschriften der §§ 152 bis 156a BauGB wird besonders hingewiesen. Diese können während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus von jedermann eingesehen werden.

Gemäß § 215 Abs. 1 Nr. 1 und 3 Baugesetzbuch (BauGB) sind eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB genannten Verfahrens- und Formvorschriften sowie ein nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlicher Mangel des Abwägungsvorgangs unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.

Gemäß § 4 Abs. 4 Gemeindeordnung (GemO) für Baden-Württemberg gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der GemO oder aufgrund der GemO erlassener Verfahrensvorschriften zustande gekommen sind, ein Jahr nach dieser Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn:

1. die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
2. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 43 GemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat oder wenn vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Die Gemeinde Hilzingen wurde mit dem Gebiet »Ortsmitte« im Jahr 2013 in das Landessanierungsprogramm aufgenommen. Mit Satzungsbeschluss vom 17.09.2013 wurde das vereinfachte Sanierungsverfahren unter Ausschluss der §§ 152 bis 156a BauGB beschlossen. Der Bewilligungszeitraum für das Sanierungsgebiet endet am 30.04.2022. Eine Verlängerung von weiteren zwei Jahren ist grundsätzlich möglich. Aufgrund der Vorgaben des Fördermittelgebers, das Land Baden-Württemberg, wurde auf Grundlage einer gutachterlichen Untersuchung ein Wechsel in das sogenannte umfassende Sanierungsverfahren erforderlich. Die Auswirkungen des Verfahrenswechsels auf die Grundstückseigentümer im Sanierungsgebiet sind nach aktuellem Stand geringfügig.

Im Rahmen einer Informationsveranstaltung möchte die Gemeinde Hilzingen, gemeinsam mit dem beauftragten Sanierungsträger die STEG Stadtentwicklung GmbH, die Grundstückseigentümer im Sanierungsgebiet über die Satzungsänderung und deren Auswirkungen informieren. Hierzu erhalten die Eigentümer noch eine persönliche Einladung.

Mit Verzögerung

Badesaison in Hilzingen startet voraussichtlich am Samstag, 12. Mai

Hilzingen. Die Badesaison in Hilzingen startet voraussichtlich am Samstag, 12. Mai. Doch bis es soweit ist, gibt es noch einiges zu tun. Derzeit sind die Mitarbeiter des Bauhofs, externe Handwerksbetriebe sowie Martin Gänslers mit seinem Team dabei, die Sanierung des Hauptbeckens, die Vorbereitung der Grünanlagen sowie die Reinigungsarbeiten durchzuführen.

Der Zeitplan hierfür sieht wie folgt aus: Diese Woche werden die jährlich zu erneuernden Fliesen ersetzt, nächste Woche beginnen dann die Fugenarbeiten. Wenn dies erledigt ist, kann mit der Reinigung begonnen werden. Voraussichtlich am Wochenende um den 5. Mai kann das Becken mit Wasser befüllt werden. Der Saisonkartenverkauf hat bereits begonnen. Die Saisonkarten werden im Rathaus Hilzingen, Bürgerbüro, zu den bekannten Öffnungszeiten verkauft. Um eine reibungslose und zügige Abwicklung an der Freibadkasse zu gewährleisten, bittet die Gemeinde, die Saisonkarten möglichst im Rathaus Hilzingen, Bürgerbüro, zu erwerben. Saisonkarten, die eine Ermäßigung beinhalten, können grundsätzlich nur im Rathaus Hilzingen erworben werden. Die im Rathaus gekauften Saisonkarten können per EC-Karte bezahlt werden.

Tradition und Fortschritt



HILZINGEN IM HEGAU

Sie suchen eine neue Herausforderung?
 Sie möchten bei einer Gemeinde im öffentl. Dienst eigenverantwortlich tätig sein?
 Sie möchten sich beruflich verändern?

Die Gemeinde Hilzingen sucht möglichst zum 01. Juli 2018 eine/n

Schulsekretär/in

für die Peter-Thumb-Gemeinschaftsschule in Hilzingen.
 Die Stelle ist derzeit in Teilzeit mit mind. 50 % zu besetzen.

Wir erwarten von der Kraft Engagement und Kreativität in der Arbeit, Aufgeschlossenheit gegenüber den vielseitigen Bedürfnissen der Schüler und der Eltern sowie eine kooperative Zusammenarbeit mit der Schulleitung und den Lehrern.

Wir erwarten, dass der/die Bewerber/in ein hohes Maß an Einsatzfreude, Leistungsbereitschaft und Flexibilität in zeitlicher Hinsicht aufweist.

Die Vergütung richtet sich nach den Vorschriften des TVöD.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis zum **15.05.2018** an die Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen.

Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter der Nummer 07731/38 09-26 (Hr. Weber) oder 38 09-22 (Hr. Wannenmacher).

Weitere Informationen zur Gemeinde Hilzingen erhalten Sie im Internet unter www.hilzingen.de.

Metzgerei Haug

Schweinerückensteak , auch grillfertig mariniert	100 g	1,09
Schweineschnitzel , aus der Keule	100 g	1,02
Frischwurst-Aufschnitt , vielfach sortiert	100 g	1,29
Paprikalyoner , auch als Portionswurst	100 g	1,19
Schwarzwurst , auch im Ring	100 g	-,94

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion

Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

Gut zu wissen, was man isst und trinkt!

ZEITUNGszusteller (m/w) GESUCHT

Für die Nachtzustellung des SÜDKURIERS suchen wir

in **Hilzingen**

zuverlässige Zusteller/innen ab 18 Jahren.
 Arbeitszeit zwischen 04.00 – 06.00 Uhr.

Direkt-Kurier Zustell,
 Druck & Logistik GmbH

Tel. 07531 – 999 – 1100 | www.dkzdl.de/jobs

GEWERBESCHAU

Rielasingen-Worblingen

28. und 29. April 2018

Verkaufsoffener Sonntag
mit kostenlosem Bürgerbus

Attraktionen für Jung und Alt

HANDEL + GEWERBEVEREIN E.V.

HGV

Rielasingen-Worblingen

Die Richtung stimmt!



Besuchen Sie uns!

Großer Besucherandrang beim 2. Hilzinger Gründertag

Hilzingen als Muster einer gründungsfreundlichen Gemeinde

Hilzingen. Dass der 2. Hilzinger Gründertag auf großes Interesse stieß, war bereits im Vorfeld klar, als rund 240 Anmeldungen bei der Gemeinde eingingen. In diesem Jahr stellte die Firma Renfert, größter Arbeitgeber in Hilzingen, seine Räumlichkeiten für die Veranstaltung zur Verfügung.

Bei der Tischmesse, die vor und nach der Abendveranstaltung Zeit für Gespräche bot, konnten sich Interessierte mit Gründern austauschen, die den Schritt in die Selbstständigkeit bereits gewagt hatten.

Schon beim Workshop am Nachmittag waren rund 50 Gründungsinteressierte zugegen und erhielten von Winfried Küppers (Steinbeisstiftung), Dominik Biethinger (Sparkasse Engen-Gottmadingen) und Jens Freiter (HolidayCheck) praktische Tipps und Insider-Informationen zu den Themen Gründung, Darlehen und Online-Marketing.

Zum Abendprogramm durfte Bürgermeister Rupert Metzler dann zahlreiche Ehrengäste und natürlich die potenziellen Gründer begrüßen, die dem abwechslungsreichen Programm folgten.

Bürgermeister Rupert Metzler konnte berichten, dass im Jahr 2017 das hiesige Berater-

team 44 Unternehmensgründungen und Startups begleitete. Insgesamt 335 Personen ließen sich telefonisch oder persönlich beraten. 93 Personen ließen sich über das EXI-Programm (Förderprogramm des Landes Baden-Württemberg) mit Steinbeis beraten, wofür über 1100 Beratungsstunden bewilligt wurden.

Auch 2018 gab es schon zahlreiche Anfragen. 96 Personen interessierten sich für ein Beratungsgespräch; 31 EXI-Anträge wurden bewilligt.

Professor Peter Schäfer vom Wirtschaftsministerium zeigte sich begeistert von dem Engagement, das die Gemeinde Hilzingen im Bereich Gründungsunterstützung an den Tag legt und erklärte, dass er Hilzingen bei seinen Vorträgen immer als Muster einer gründungsfreundlichen Gemeinde erwähnt.

Jens Freiter, einer der Gründer von HolidayCheck, beschrieb in einem sehr abwechslungsreichen Vortrag, wie HolidayCheck groß wurde und worauf es bei Startups wirklich ankommt: nämlich in erster Linie auf das »Timing«.

Wolfgang Grupp, alleiniger Inhaber von Trigema und Hauptredner des Abends, verteilte seine Erfolgsrezepte, die er



Redner beim 2. Hilzinger Gründertag (von links): Professor Peter Schäfer vom Wirtschaftsministerium Baden-Württemberg, Wolfgang Grupp, alleiniger Geschäftsführer und Inhaber von Trigema, Jens Freiter, Mitbegründer von HolidayCheck und Bürgermeister Rupert Metzler.

mit vielen Beispielen aus seinem Leben sehr unterhaltsam präsentierte. Während alle anderen Textilhersteller in Deutschland aufhören mussten, hat Grupp, der glühender Verfechter des Standortes Deutschland ist, eine florierende Firma.

Er erklärte das Konzept hinter den Trigema-Testgeschäften, das den damaligen Fabrikverkäufen und heutigen Outlet-Centern entlehnt ist. Und auch wie die Übernahme der Firma in der nächsten Generation geplant ist, wurde von ihm erläutert.

Bei der abschließenden Interviewrunde, die von Robin Halle souverän moderiert wurde, erzählte Michaela Huse, warum sie ihre gute Anstellung in der Pharmaindustrie aufgab, um in Radolfzell ihr eigenes Café zu eröffnen und lud alle zur Eröffnung am 10. Mai ins »Marmelad'Or« ein. Wolfgang Grupp attestierte ihr auf der Bühne hohe Begeisterungsfähigkeit und prognostizierte eine sehr gute Erfolgs-Chance.

Wolfgang Czarnowske erzählte, warum er als gefragter Ingenieur seinen Job an den Nagel hing, um mit seiner inzwischen sehr erfolgreichen Buchungsagentur »4Business-Travel« Geschäftsreisen für Fir-

men zu planen. Er zeigte, wie er es schafft, die Reisen günstiger anzubieten, als wenn die Firmen die Planung selber übernehmen und dabei auch noch Geld zu verdienen.

Jürgen Stille, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Engen-Gottmadingen und Partner der Veranstaltung, beschrieb, worauf die Sparkasse besonders achtet, wenn Gründer ein Darlehen wollen.

Bürgermeister Rupert Metzler und Ralf Lauterwasser von der Stuttgarter Steinbeis-Stiftung und Partner der Gemeinde erzählten, welche erstaunlichen Ergebnisse im Rathaus Hilzingen im Bereich der Gründungsberatung erreicht werden.

Dr. Sören Rieger, Inhaber der Firma Renfert, motivierte in seinen sehr motivierenden Schlussworten alle Gründungsinteressierten aber auch Unternehmer, sich ständig zu hinterfragen und sich beraten zu lassen.

Hierfür stellt die Gemeinde Hilzingen auch 2018 über das Förderprogramm für Existenzgründer kostenlose Gründungsberatung zur Verfügung. Diese können über das Sekretariat im Rathaus (Telefon 07731/380924) angefragt werden.



Bei der Tischmesse rund um den Gründertag gab es ausreichend Gelegenheit für interessante Gespräche.

Lust auf Besuch?

Ecuadorianische Austauschschüler suchen Gastfamilien

Hegau. Die Austauschschüler der Deutschen Schule Quito (Ecuador) wollen Deutschland hautnah erleben. Dazu sucht das Humboldtteam Familien, die offen sind, einen ecuadorianischen Austauschschüler (circa 15 Jahre alt) aus dem kleinsten Land Südamerikas als Kind auf Zeit aufzunehmen. Spannend ist es, mit und durch den Austauschschüler den eigenen Alltag neu zu erleben, und gleichzeitig ein Fenster in die lebende »Arche Noah« Ecuador aufzustoßen. Aus erster Hand erfährt man, warum ein Regenbogen nirgends auf der Welt so phosphoreszierend schillert wie unter der Sonne des Äquators.

Der Aufenthalt ist gedacht von Samstag, 9. Juni, bis Samstag, 21. Juli 2018. Wer Ecuador entdecken möchte, den lädt die Deutsche Schule Quito ein, an einem Gegenbesuch unter Verwendung der Herbstferien im Oktober 2018 teilzunehmen. Für Fragen und weitergehende Infos bitte die internationale Servicestelle für Auslandsschulen kontaktieren: Humboldtteam-Verein für Bildung und Kulturdialog, Geschäftsstelle, Königstraße 20, 70173 Stuttgart, Tel. 0711/2221401, Fax 0711/2221402, e-mail: ute.borger@humboldtteam.com und unter www.humboldtteam.com.

Die ecuadorianischen Austauschschüler lernen schon mehrere Jahre Deutsch als Fremdsprache, so dass eine



Wir bringen den Wert Ihrer Immobilie ans Licht - und führen Ihren Verkauf zum Erfolg.

Singen · Telefon +49-(0)7731-97 62 00

Singen@engelvoelkers.com

www.engelvoelkers.com/singen · Immobilienmakler



ENGEL & VÖLKERS  

Markenparfums

Donnerstag, 26. April 2018 von 9 bis 17 Uhr

Freitag, 27. April 2018 von 9 bis 17 Uhr

Samstag, 28. April 2018 von 10 bis 15 Uhr

>> Duftschnäppchen <<

Gottlieb-Daimler-Straße 7

Tel. 0 77 31 / 91 77 81

78239 Rielasingen-Worblingen



Eine tolle Überraschung erlebten die Kinder und ErzieherInnen des Kindergartens »St. Elisabeth« in der Woche vor Ostern. Monica Schwall-Wegner und Timea Szabo, Inhaberinnen des Second-Hand-Ladens »Gänseblümchen« in Singen, spendeten zwei neue Ponys für den Kindergarten. Sofort wurden die beiden Ponys von den Kindern in Beschlag genommen und reiten seither den Hausgang hoch und runter. Besonders gefreut haben sich die Kinder, die öfters im »Gänseblümchen« beim Einkaufen sind und daher die Ponys schon kennen. Herzlichen Dank an die beiden lieben Damen vom »Gänseblümchen« für diese tolle Spende.

Wir suchen ab sofort zur Verstärkung unseres Teams **Küchen- und Spülhilfen** auf 450,- €-Basis

(Arbeitszeiten auch an Wochenenden)

Partyservice Kajinowski

Gottmadingen

Tel. 0176 / 64 08 51 66

Dogwalking

Der „Lauftreff“ für Ihren Hund!

- Unterwegs mit Artgenossen
- Körperliche und geistige Auslastung
- Mehr Freizeit und Entlastung für Sie im Alltag

**Freie Plätze
ab 01.05.2018**

Interessiert?!

Kontaktieren Sie mich unter:

Miriam Maus

Bachstraße 6a, 78247 Hilzingen

Tel. 0151 / 61 41 20 27

www.dogconnection-fairbindet.de



**Dog
Connection**
fairbindet

Terminplaner

Abschlussprobe, FFW Riedheim, Samstag, 28. April, 19 Uhr, Gasthaus Freihof

Frühjahrskonzert, Männerchor Riedheim, Samstag, 28. April, 20 Uhr, Halle Riedheim

Maibaumstellen, Musikverein Weiterdingen, Montag, 30. April, 17 Uhr, Après-Schür Weiterdingen

Maibaumfest, Musikverein Binningen, Montag, 30. April, 18 Uhr, Probelokal Binningen

1. Mai-Fest, Musikverein Weiterdingen, Dienstag, 1. Mai, 10.30 Uhr, Après-Schür Weiterdingen

Maiausflug, Seniorenwerk St. Peter und Paul Hilzingen, Mittwoch, 2. Mai

Museum und Museumscafé geöffnet, Museumsverein Hilzingen, Sonntag, 6. Mai, 14 bis 17 Uhr

Vortrag, »Stress! (K)ein Problem - Bewusster Umgang mit den Belastungen des Alltags«, Bildungswerk Hilzingen, Montag, 7. Mai, 19.30 Uhr, Pfarrer-Geißler-Haus

Abendsprechstunde des Bürgermeisters, Gemeinde Hilzingen, Mittwoch, 9. Mai, 16 bis 18 Uhr, Rathaus

Pokalendspiele, Junioren Bezirk Bodensee, FC Hilzingen, Donnerstag, 10. Mai, 11 Uhr, Sportplatz Hilzingen



Der Musikverein Weiterdingen freut sich bei hoffentlich schönem Wetter auf viele Gäste bei seinem beliebten Maifest an der »Talstation« vor der Après-Schür.

Wohin am 1. Mai?

Traditionelles Maifest in Weiterdingen

Weiterdingen. Am Dienstag, 1. Mai, lädt der Musikverein Weiterdingen ein zum **traditionellen Maifest** an der Weiterdinger »Talstation« vor der Après-Schür - und am Vorabend zum Maibaumstellen.

Für musikalische Unterhaltung sorgen die Blaskapelle Kommingen, der Fanfarenzug Kastellener Riedheim sowie der Musikverein Hilzingen. Am Vorabend unterhält der Musikverein Weiterdingen.

Im Jahr 2018 hoffen die Weiterdinger am 1. Mai auf endlich mal Sonnenschein, damit gewandert werden kann und auch viele »Zweitakt-Freunde« auf ihren historischen Zweirädern (50 ccm, Mindestalter der Oldtimer 30 Jahre) anreisen können, und diese für die Besucher zur Schau stellen. Jeder darf mitmachen. Wer im 2-Takt auf einem mindestens 30-jährigen »Fufzgerle« anrollt, bekommt ein Freigetränk.

Der Platz mitten im Ort bietet Wanderern und Spaziergän-

gern vor der schönen Dorfkulisse Gelegenheit für eine ausgedehnte Rast. Der Musikverein Weiterdingen freut sich auf viele Besucher und lädt in geselliger Runde zum Verweilen ein.

Die Besucher erwartet am 1. Mai ab 11 Uhr neben Erfrischungen aller Art auch eine große Auswahl an Speisen und Getränken. Das Angebot reicht von frisch gezapftem Bier über Schnitzel, Wurst und »Stoffel-Döner« bis hin zu Kaffee und Kuchen. Auch die Stoffel-Bar hat Einiges zu bieten.

Das **Maibaumstellen** der Weiterdinger Feuerwehr am Vorabend (Montag, 30. April) wird ab 17 Uhr so richtig festlich begangen. Der Musikverein bewirtet mit Speisen und Getränken und spielt mit Blasmusik ab 17.30 Uhr auf. Um 18 Uhr wird der Maibaum gestellt.

Die Veranstaltungen finden bei jeder Witterung statt, wenn nötig werden die Zelte beheizt.



Abfuhrtermine

- Sa. 28.04.** **Grünschnitt**
Parkplatz Hegau-Halle, 10.30 bis 14 Uhr
- Fr. 04.05.** **Biomüll**
- Sa. 05.05.** **Elektronikschrott-Kleingeräte**
Parkplatz Hegau-Hallen, 8 bis 12 Uhr

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Firma REMONDIS Süd GmbH. Reklamationen bei beschädigten Tonnen direkt beim Müllabfuhr-Zweckverband, Telefon 07731/9315-61 oder -65.

Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Bürgerbüro.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr**. Die Glascontainer werden durch die Firma REMONDIS Süd GmbH geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN



Anzeigenannahme

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 97230 · Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Viele Beförderungen

Jahreshauptübung der Freiwilligen Feuerwehr, Abteilung Weiterdingen

Weiterdingen. Am Samstag, 21. April, fand die Jahreshauptübung der Freiwilligen Feuerwehr, Abteilung Weiterdingen, statt. Annahme war ein Brandausbruch während einer Veranstaltung im Partytempel von Weiterdingen, der »Après-Schür«, aus der starker Rauchaustritt zu sehen war. Vor zahlreichen Zuschauern, unter ihnen auch Bürgermeister Rupert Metzler, wurde von Ortsvorsteher Egon Schmieder der Alarm über Notruf 112 ausgelöst.

Die Zuschauer konnten über eine Lautsprecheranlage den Alarm sowie den Funkverkehr mit der Leitstelle und den eingesetzten Atemschutztrupps mithören. Die Übung wurde von Peter Butsch kommentiert. Die Übung wurde geleitet von Einsatzleiter Marc Engesser, der mit seinen Gruppenführern Florian Maus und Patrick Butsch die Personenrettung übernahm, und die Übung meisterhaft abgearbeitet hat. Unterstützt wurden die Weiterdinger von den Kameraden aus Duchtlingen, mit Gruppenführer Andreas Küchler sowie dem DRK Ortsverein unter der Leitung von Sylvia Marschner. Im Anschluss an die Übungsbeurteilung im Feuerwehrhaus, die von Markus Eder (stellvertretender Kommandant Hilzingen) sehr positiv bewertet wurde, gab es einige Beförderungen die von Bürgermeister Rupert Metzler unter dem Applaus der Kameraden ausgesprochen wurden: Patrick und Timo Mohr, Manuel Baumgärtner und Clemens Leiber zum Feuerwehrmann sowie Reinhold Meyer zum Hauptfeuerwehrmann.



Bei der Jahreshauptübung der Freiwilligen Feuerwehr, Abteilung Weiterdingen, gab es einige Beförderungen. (Von links): Abteilungskommandant Peter Butsch, Patrick Mohr, Manuel Baumgärtner, Clemens Leiber, Timo Mohr, Reinhold Meyer, Bürgermeister Rupert Metzler und Ortsvorsteher Egon Schmieder. Weitere Bilder unter www.feuerwehr-weiterdingen.de.

Pfingstferien-Betreuung

Gemeinschaftsschule Hilzingen

Hilzingen. Die Gemeinde Hilzingen bietet für die kommenden Pfingstferien vom 22. Mai bis 1. Juni wieder eine Schulferienbetreuung, jeweils von 7.30 bis 12.30 Uhr an der Peter-Thumb-Schule Hilzingen, für Schulkinder an. Das Betreuungsangebot kann aus Gründen der Verwaltungsvereinfachung immer nur für die ganze Woche in Anspruch genommen werden.

Die Kosten pro Woche und Kind betragen **40 Euro**; die

Anmeldung ist verbindlich.

Bei Interesse an dieser Ferienbetreuung bitte untenstehenden Abschnitt ausfüllen und **bis spätestens Freitag, 4. Mai**, im Rathaus Hilzingen, Zimmer 21, abgeben. Spätere Anmeldungen können nicht mehr berücksichtigt werden. Telefonische Auskünfte erhält man unter 07731/3809-51 bei Ursula Graf.

Sollten weniger als vier Anmeldungen eingehen, muss die Betreuung leider ausfallen.

Anmeldung zur Pfingstferien-Betreuung

Name und Adresse des Kindes

.....

Eltern tagsüber telefonisch erreichbar:

Betreuung von Dienstag, 22., bis Freitag, 25. Mai ☐
Montag, 28. Mai, bis Freitag, 1. Juni ☐

Die Gebühren sollen abgebucht werden von Konto
IBAN DE
Name des Kontoinhabers:

Ich erlaube meinem Kind, an den Ausflügen und Wanderungen im Rahmen der Schulferienbetreuung teilzunehmen.

Hilzingen, den

Unterschrift Erziehungsberechtigter

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Ski, Marke Fischer, 1,80 Meter, mit Bindung (Tonyrlia), Skischuhe (Lowa) Größe 7, Skianzug Größe 40, Telefon 07731/66636 oder 0170/3686926
- Damen Skischuhe, Gr. 38, gefüttert, Telefon 07731/66862
- Circa 75 Glasbausteine, 24 x 24 Zentimeter, Telefon 07739/9264659
- Kinderbett mit Matratze, Marke Paidi, Tel. 07731/63480
- Mars-Fitnessgerät KH 316 Montreal, Tel. 07731/978943
- Dreier-Sofa, beige mit bordeauxfarbigen Streifen, Telefon 07739/98860
- 3 schwarze und 2 weiße Wand-Außenleuchten, Telefon 07731/63965
- Diverse Rattanmöbel, Edelstahlgarderobe, Telefon 07739/1333
- Fernsehgerät, älteres Modell 70 Zoll, Wohnzimmer-schrank höhenverstellbar, 1 Stuhl, Jugendzimmer-schrankwand hell, Telefon 07731/68193



Bürger- und Bauernmuseum im Schlosspark Hilzingen

Öffnungszeiten von April bis Oktober
Jeden ersten Sonntag im Monat, 14 - 17 Uhr
Auf Anfrage unter Telefon 07731/38 09-0
Homepage: www.museum-hilzingen.de

Zimmermannsgilde Riedheim Maibaumstellen

Riedheim. Die Zimmermannsgilde Riedheim lädt am Montag, 30. April, ab 16 Uhr zum 4. Maibaumstellen in Riedheim, mit freundlicher Unterstützung der Stauffen Holzer aus Hilzingen und musikalischer Umrahmung des FZ »Castellaner« Riedheim sowie DJ Nikolas vor dem Rathaus ein. Für das leibliche Wohl ist ausreichend gesorgt. Auf viele Besucher freuen sich die Riedheimer »Zimmermänner«.

VdK-Sozialverband Sprechtag

Hegau. Die Sprechtag am Mai der Sozialrechtsreferentin Petra Mauch des Sozialverbandes VdK finden jeden Dienstag von 9 bis 15.30 Uhr und jeden Donnerstag von 8.30 bis 12 Uhr (außer am 1., 10. und 31. Mai) in der VdK-Geschäftsstelle Radolfzell, Bleichwiesenstraße 1/1, statt. Termine nur nach Vereinbarung, Telefon 07732/92360. Die Beratung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen.

Haus- und Gartenverein Maiwanderung

Hilzingen. Der Haus- und Gartenverein Hilzingen lädt am Dienstag, 1. Mai, alle Mitglieder und Freunde zur Maiwanderung ein. Treffpunkt ist um 10 Uhr am Parkplatz Friedhof/Gärtnerei Kreisel. Die Wanderung führt zum Grundstück von Don Keeler (Hombol 1 beim Wasserreservoir). Dort wird gegrillt und für die Kinder liegen Spiele bereit.

Für Getränke, Grill und alles Weitere ist gesorgt. Das Fleisch und Geschirr muss jeder selbst mitbringen.

Poliogruppe Treffen

Hegau. Das nächste Treffen der Poliogruppe findet am Samstag, 28. April, um 14.30 Uhr, im Café Verana, in Riedlingen-Worblingen, Gänseweide 7, statt. Als Referentin kommt Irene Kopf und informiert über die Neuerungen in der Sozialen Gesetzgebung und Ausblick auf weitere Änderungen. Infos unter Telefon 07771/91004 oder chris.tel.grundler@t-online.de.

Musikverein Binningen Maibaumstellen

Binningen. Zum Maibaumstellen lädt der Musikverein Binningen am Montag, 30. April, die Bevölkerung herzlich ein. Beginn ist um 18 Uhr an der Kirche mit dem Stellen des Maibaums durch die Binninger »Bommseckel«. Anschließend wird zum gemütlichem Maibaum-Hock im Probelokal, Poststr. 6, eingeladen.

Musikalisch wird der Abend von der Musikwerkstatt und dem Musikverein Binningen umrahmt. Für das leibliche Wohl wird gesorgt. Der Musikverein Binningen freut sich auf viele Besucher.

FFW Abteilung Riedheim Jahreshauptübung

Riedheim. Die Freiwillige Feuerwehr Hilzingen, Abteilung Riedheim, hält heute, Donnerstag, 26. April, ihre Jahreshauptübung ab. Beginn ist um 19 Uhr am Anwesen Bergstraße 4.

Hierzu lädt die Abteilung Riedheim die Bevölkerung recht herzlich ein.

Schwarzwaldverein Tengen Wanderung

Hegau. Der Schwarzwaldverein Tengen wandert am Sonntag, 29. April, auf dem »Rusberg-Risiberg-Rundweg«. Treffpunkt ist um 13.30 Uhr an der Randenhalle in Tengen und um 14.15 Uhr bei Riedheim-Risiberg (nach Tuttlingen). Die Führung hat Walter Dieterle, Telefon 07731/65490, Gäste sind herzlich willkommen.

Der nächste **Wanderhock** ist am Donnerstag, 3. Mai, um 19 Uhr, in der »Laurentiusstube« in Hilzingen.

DRK Hilzingen Jahreshauptversammlung

Hilzingen. Am Freitag, 27. April, um 20 Uhr, lädt der DRK Ortsverein Hilzingen alle Ehren-, Aktiv- und Passivmitglieder, Freunde und Gönner des Vereins sowie interessierte Mitbürger zur Jahreshauptversammlung im FC Clubheim ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht der Schriftführerin
4. Kassenbericht und Wirtschaftsplan
5. Kassenprüfbericht
6. Bericht der Bereitschaft
7. Bericht des JRK
8. Bericht des Vorsitzenden
9. Entlastung Vorstandschaft
10. Wahl eines Kassenprüfers
11. Ehrungen
12. Verschiedenes, Gäste haben das Wort
13. Schlussworte

Landwirtschaftsverband Sprechtag

Hegau. Im Mai finden wieder Sprechtag für alle Belange der Verbandsmitglieder sowie für Versicherte der landwirtschaftlichen Sozialversicherung Baden-Württemberg statt: Mittwoch, 2. und 16. Mai, in der Bezirksgeschäftsstelle Stockach von 8.30 bis 11.30 Uhr und 13.30 bis 15 Uhr.

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.

- Kinderwagengestell, Fundort: Hauptstrasse
- Schlüssel mit Anhängern, Fundort: Duchtlingen, gegenüber der Kirche

Fahrschule Uwe Schaller

Anmeldung: Di. + Do. 18.30 - 19.00 Uhr
Unterricht: Di. + Do. 19.00 - 20.30 Uhr

Spezialangebote unter: www.fahrschule-schaller.de

Tel. 01 60 / 90 72 62 73

Schlatt am Randen, Büßlinger-Str. 2



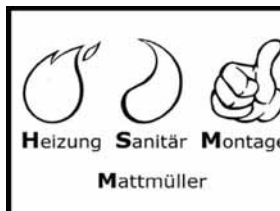
Familienbetrieb
seit über 50 Jahren

KERSCHBAUMER

Pellet, Stückholz, Hackschnitzel, Solar, Wärmepumpe, BHKW, Brennstoffzelle, Gas-/Ölbrennwerttechnik, HLS Planungen etc.
 - Beratung incl. mögl. staatl. Förderungen -
 rufen Sie an - wir sind für Sie da!

Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de

Heizung
Bäder
Notdienst



Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de



Am 13. April trafen sich die Musikerinnen und Musiker des Musikverein Hilzingen zum wiederholten Male in Lenzkirch zu einem 3-tägigen Probenwochenende. In diesem Jahr diente dieses intensiv Probenwochenende zur Vorbereitung auf zwei anstehende Ereignisse. Ausgearbeitet und vervollkommen werden sollte das am Samstag, 12. Mai, anstehende Frühjahrskonzert des Musikverein Hilzingen und der Jugend-BigBand »Soundblaster«, zu dessen Aufführung alle Interessierten herzlich eingeladen sind. Zusätzlich diente dieses Probenwochenende jedoch auch noch der Vorbereitung auf ein anstehendes Wertungsspiel am Samstag, 9. Juni, in Singen, zu dem sich der Musikverein Hilzingen angemeldet hat.

Ehrenamtliche Bewährungshilfe

Infoabend am 17. Mai in Singen

Hegau. Nicht jeder Straftäter muss gleich ins Gefängnis. Mit der Bewährungsstrafe gibt ihm die Gesellschaft eine zweite Chance. Weil oft die äußeren Bedingungen ungünstig sind, ist es besonders wichtig, dass dem straffälligen Menschen jemand zur Seite steht und bei der Lösung seiner Probleme umsichtig hilft. Resozialisierung kann nur gelingen, wenn sie innerhalb des Gemeinwesens stattfindet. Die Bewährungs- und Gerichtshilfe Baden-Württemberg (BGBW) setzt deshalb auch auf ehrenamtliche Bewährungshelfer, die ihre Klienten dabei unterstützen, keine neuen Straftaten zu begehen.

Das Ehrenamtsteam aus Singen empfindet das Ehrenamt als persönliche Bereicherung: »Straffällig gewordene Menschen sind Teil unserer Gesellschaft. Mit Verantwortung, Pflicht und sozialem Engagement unterstützen und begleiten wir Klienten in der Bewährungszeit. Es ist besser Menschen zu helfen, als sie auszu-

grenzen und zu verurteilen.« Ehrenamtliche Bewährungshelfer führen persönliche Gespräche mit den Klienten. Sie bedenken mit ihnen die Folgen ihrer Straftat und deren Auswirkungen auf Betroffene und achten auf die Erfüllung von Auflagen und Weisungen des Gerichts.

Für eine professionelle Einarbeitung ist gesorgt, der Ehrenamtliche erhält kontinuierlich Fortbildungen. Seine selbstständige Arbeit wird durch einen hauptamtlichen Teamleiter begleitet. Voraussetzung für dieses verantwortungsvolle Ehrenamt ist unter anderem dass man mindestens 21 Jahre alt ist und über ein eintragungsfreies polizeiliches Führungszeugnis verfügen.

Am Donnerstag, 17. Mai, findet um 18.30 Uhr ein Infoabend in der Dienststelle, Bahnhofstraße 29 in Singen statt. Nähere Auskünfte erteilt auch Jasmin Drexler unter E-Mail: jasmin.drexler@bgbw.bwl.de, Tel. 07531/80200-15 und www.bgbw.landbw.de.

ZG Raiffeisen

**Verkaufsberater
Garten/Pflanzen
(m/w)**

Raiffeisen Baucenter -
Mühlhausen-Ehingen

Im Bereich Pflanzen und
Garten sind Sie erster
Ansprechpartner für
unsere Kunden.
Gerne in Teilzeit 50 %

[Sascha.aust@raiffeisen-
baucenter.de](mailto:Sascha.aust@raiffeisen-baucenter.de)
Tel. 0 77 33 / 94888-18

Rapp
... denn Grün tut gut.

**Wir übernehmen
Gartenarbeiten**

**Pflasterarbeiten;
Rasen vertikutieren;
Hecken, Sträucher und
Bäume schneiden;
Bäume fällen;
Grundstückspflege.**

Einfach anrufen:
0 77 39 / 92 67 87
0172 / 7 42 69 21

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen

Gisi's Shop
Sauna Solar Fitness

Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

**Dachdecker-
meister**

**in Ihrer Nähe sucht
Nebenbeschäftigung.**
Dachreparaturen aller Art:
Flachdachabdichtung,
Asbestsanierung,
Dachentmoosung,
Dachüberprüfung usw.
Tel. 0176 / 72 60 20 30

KNAPP
GOLDANKAUF

Wir kaufen zu Höchstpreisen:
Altgold, Zahngold, Platin,
Schmuck, Silber, Gold- u.
Silbermünzen und Militaria.
NEU: auch Zinn

Wir zahlen bar!

Bitte Personalausweis mitbringen

Vorstadt 6 in ENGEN bei
Kommissionshaus Knapp in der Altstadt

Mo - Fr 9.00 - 12.30 und 14.30 - 18.00
Samstag 9.00 - 12.30 Uhr

Tel. 0 77 33 / 97 83 58 Mobil 0163 7963406
www.kommissionshaus.knapp.de

**Den alten Schmuck
verkaufen ...**

**Gold zu Geld - seriöse
Beratung inbegriffen**

Putzfrau gesucht

Zwei Einfamilienhaushalte
nebeneinander in

Duchtingen suchen eine
Putzfrau einmal pro Woche,
mittwochs, je 2 Stunden.

Tel. 0 77 31 / 797 72 85
oder 94 89 20

Dr. med. Klaus Dörflinger

Internist / Sportmedizin

Hauptstraße 59, 78247 Hilzingen, Tel. 0 77 31 / 6 76 70



Pfingstferien vom 11.05. bis 25.05.2018

Vertretung: Thomas Auer in Hilzingen, Tel. 0 77 31 / 6 70 91
Dr. Renner in Riedheim, Tel. 0 77 39 / 8 88

Vom 11. - 18.05.18 Dres. Mutschler / Dr. Schmitt in Hilzingen,
Tel. 0 77 31 / 6 80 66

Am Do., 10.05., & Mo., 21.05. ist auch der ärztliche Bereitschaftsdienst
für Sie da, Tel. 116 117

Ab 28.05.2018 sind wir wieder für Sie da.

- Anzeige -

Willkommen beim Frühjahrsmarkt ...



Frühjahrsmarkt

Am Samstag und Sonntag in Gottmadingen

Hegau. Der Frühjahrsmarkt in Gottmadingen ist mit seinen über 170 Ständen der größte Krämermarkt in der Region. Auf dem Rathausplatz und rund um die Hebelschule erwartet die Besucher zusätzlich eine Quad- und Fahrrad- ausstellung. Die Vielzahl der dort angebotenen Fahrräder, insbesondere die neuen E-Bikes, lassen jedes Bikerherz höher schlagen.

Von dem Markt nicht mehr wegzudenken ist der Kinderflohmarkt. Die Nachwuchsverkäufer bieten auf einer Fläche von rund 900 Quadrat-

metern ausgediente Spielsachen, Bücher und allerlei andere schöne Dinge zum Kauf an. Verschiedene örtliche Vereine werden die Besucher mit kulinarischen Köstlichkeiten verwöhnen. Auf der Festwiese erwartet die Besucher wieder Gebauers Vergnügungspark mit Fahrgeschäften für alle Altersgruppen, und auch der BUND bietet auf dem Rathausplatz wieder eine interessante Aktion an.

Wagemutige können beim »Kistenklettern« auf dem Parkplatz bei der Sparkasse ihre Geschicklichkeit testen.



Ob Kistenklettern oder Kinderflohmarkt, Kirmesspaß oder Kinderschminken (Foto) - das bunte Rahmenprogramm lässt keine Wünsche offen.
Archiv-Foto: Löffler

Fahrrad Graf

**1,50 € Gutschein
für unseren Imbiss**

Frühlingsmarkt Gottmadingen

Samstag + Sonntag, 28. & 29. April 2018



**Ein neues Fahrrad soll es sein? Dann kommen Sie zu uns, wir laden ein!
Bei kühlem Trunk und lecker Speis, machen wir Sie auf Ihr Fahrrad heiß.**

**Wir beraten Sie gerne
Das Fahrrad Graf-Team**





Zeppelinstr. 1 • 78244 Gottmadingen • Tel. 07731/62227 • www.fahrradgraf.de

Anzeigenannahme
GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN



Verlag + Drucksachenservice

Jahnstraße 40 • 78234 Engen
 Tel. 07733 97230 • Fax 97231
info-kommunal@t-online.de



**INSEKTEN- UND
SONNENSCHUTZ-SYSTEME**

Sven Bailer hat für Sie die passende Lösung. Rufen Sie an für Ihren unverbindlichen Beratungstermin:

Telefon: +49 (0)171 69 80 831
bailer@sven-bailer.de
www.sven-bailer.de

**Wir stellen aus auf
dem Hebelschulplatz**



SVEN BAILER
INSEKTEN- UND
SONNENSCHUTZ-SYSTEME

- Anzeige -

... in Gottmadingen am Wochenende



Auf so gutes Wetter wie im vergangenen Jahr (Foto) hoffen Veranstalter und Ausrichter des Frühjahrsmarkts, der am kommenden Wochenende stattfindet.

presse/gottmadingen

Frühjahrsmarkt Gottmadingen

28. und 29. April 2018

- ✦ Gartengeräteausstellung
- ✦ Fahrradausstellung
- ✦ Verkaufsoffener Sonntag
- ✦ Vergnügungspark
- ✦ Aktionstage der Rettungsdienste
- ✦ Modelleisenbahnausstellung im Feuerwehrhaus
- ✦ Am Sonntag 10.30 Uhr Marktgottesdienst

Buntes Markttreiben mit über 170 Händlern



Wir stellen aus Im Buck, bei der Polizei Schulz Rollladenbau – Sonnenschutz

Beratung-Lieferung-Montage

Rollläden Jalousien Markisen Rolltore
Insektenschutz Terrassendächer
Elektroantriebe Innenbeschattung
Reparatur – Eildienst



78244 Gottmadingen, Ebringerstraße 11
Tel.: **07734 9364646** Mobil: **0151 202 925 38**
E-Mail: schulz-rollsonn@t-online.de





Gottmadingen - Ihr Partner rund ums Rad!

Schnappen Sie sich eines unserer Markt-Spezial-Angebote

Hauptstraße 26, 78244 Gottmadingen
Tel. 07731/976344, Mobil 0171 6146404
info@bikestore-gottmadingen.de
www.bikestore-gottmadingen.de

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9.00-12.30 Uhr und 14.30-18.00 Uhr
Sa. 9.00-12.30 Uhr, Mi.nachm. geschlossen





Wir stellen aus
auf dem
Hebelschulplatz



78253 Eigeltingen, Hauptstr.1a
Tel. 0 77 74 / 9 25 48 00
www.schraubers-inn.de

Attraktive Quad & ATV Frühjahrsangebote der Marken TGB-Access-Online

Besuchen Sie uns auch an unserem »Tag der offenen Tür« am 6.5.2018 in unserem eigenen Offroad-Gelände »Brielholz 11« in 78253 Eigeltingen, mit Eröffnung unserer Kinderquad-Offroad-Strecke.

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen
 Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
 Öffnungszeiten: Di/Fr/ 9:30 - 12:30 Uhr
 Donnerstag 15:30 - 18 Uhr
 Gem.-sekretärin: Birgitt Fehrle
 Pfarrer: Joachim von Mitzlaff
 KGR-Vorsitzender Hilzingen: Gerald Beisel
 KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
 Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
 Email: evang.pfarramt-hilzingen@web.de
 Homepage: www.evki-hilzingen.de

Donnerstag, 26. April 2018

09.30 Uhr, Hilzingen, Krabbelgruppe
15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«
17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor
 Gruppe Vorschulkinder und Klassen 1 und 2 mit Andrea Jäckle
18:15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor
 Kinder der 3. und 5. Klasse mit Andrea Jäckle
19.00 Uhr, Hilzingen, Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle
20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe der Ökumenischen Chorgemeinschaft im katholischen Pfarrheim Tengen

Samstag, 28. April 2018

14.30 Uhr, Tengen-Wiechs, Konfirmationsgottesdienst
 (Liturgieteam: Pfarrer Heydenreich/Herr Höhn)
11.00 Uhr, Hilzingen, Konfirmationsgottesdienst
 (Liturgieteam: Pfarrer Heydenreich/Herr Höhn)

Sonntag, 29. April 2018

10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst
 (Liturgieteam: Frau Kahlitz/Frau Biegler-Dreher)

Krabbelgruppe in Hilzingen

Unsere Krabbelgruppe lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein. Wir treffen uns jeden Donnerstag von 9.30 bis 11.00 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (außer in den Schulferien). Wir singen, basteln, wir lesen Geschichten und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen (ab circa 6 Monate) sind bei uns herzlich willkommen!
 Kontakt: Evangelisches Pfarramt, Telefon 07731/64514

Immer mittwochs

9.30 Uhr, English 4 Tots in Hilzingen, 0 bis 3 Jahre, kostenfrei
 Wir laden alle Kinder von 0 bis 3 Jahren ganz herzlich zu unserer Englischen Sing- und Spielgruppe ein. Ob von Eltern, Großeltern, Tagesmüttern, Babysittern o.a. begleitet - jeder ist willkommen. Hier lernen die Kinder die Laute und Melodie der englischen Sprache. Wir benutzen Alltagsgegenstände und Materialien wie Bälle, Klötze, Tücher, Fallschirm, Instrumente, Bücher uvm., die Sprache lebendig zu machen. Bei den vielen Liedern und traditionellen Reimen, Fingerspielen, Tänzen, Bewegungsabläufen uvm. prägen die Tots die kleinsten Unterschiede der Laute ein. Mit vielen Wiederholungen und regeltem Ablauf der Stunde fühlen die Tots sich wohl und kommen immer wieder sehr gerne. Wir treffen uns jeden Mittwoch von 9.30 bis 10.30 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 in Hilzingen.
 Kontakt: Yvette Jilg, Telefon 0175/5226115 oder 07731/69453.

Krabbelgruppe in Tengen

Die Krabbelgruppe Tengen trifft sich immer mittwochs von 10 bis 11.30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen, Marktstr. 14. Wir wollen uns in den 90 Minuten austauschen, mit den Kindern singen, spielen, uns bewegen und gemeinsam Spaß haben. Alle Kinder bis 3 Jahre sind mit ihrer Mama/Papa/Oma/Opa ... herzlich willkommen. Die Konfession spielt keine Rolle. Interesse? Kontakt: Frau Leichenauer, Telefon 9248757.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre **Kirchengemeinderäte** und Vakanzpfarrer **Joachim von Mitzlaff**

Ökumene

Taizé-Andacht in Duchtlingen, Samstag, 28.04.2018

20.30 Uhr in der Kirche St. Gallus Duchtlingen
 Das Liturgieteam Duchtlingen gestaltet zum 2. Mal eine Taizé-Andacht. Wir treffen uns um 20:30 Uhr zum gemeinsamen Singen und Beten. Sie sind herzlich eingeladen, mitzufeiern.

Einladung des SENIORENwerks St. Peter und Paul, Hilzingen: Maiausflug

Das Kapuzinerkloster in Stühlingen ist nicht sehr weit entfernt, liegt aber etwas abseits der Hauptroute und wird vielleicht nicht vielen bekannt sein. Es ist das Ziel unseres diesjährigen Maiausflugs mit Maiaandacht in der dortigen Wallfahrtskirche Maria Loreto. Eine kleine Führung durch das Kloster schließt sich an und im Restaurant "Waldfrieden" bei Tengen wollen wir den Nachmittag beschließen.

Datum: **Mittwoch, 2. Mai 2018**

Abfahrtszeiten: 13.45 Uhr Weiterdingen (Bushaltestelle Stiergartenstraße), 13.50 Uhr Duchtlingen (Bushaltestelle), 14 Uhr Hilzingen (Kirche)

Anmeldungen wie immer bei Richard Kreisel, Telefon 07731/66454. Auf einen schönen gemeinsamen Maientag freut sich die Leitungsgruppe.

Bildungswerk Hilzingen: Stress! (K)ein Problem

Montag, 07. Mai 2018, 19.30 Uhr

Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen
 Referentin: Michaela Riede, Heilpraktikerin, Hilzingen
 Bewusster Umgang mit den Belastungen des Alltags. Wer kennt ihn nicht - den täglichen Stress. Wir fühlen uns überfordert, stehen unter Zeitdruck, tausend Dinge müssen erledigt werden, jeder will etwas von uns. Die Folge: Wir schlafen schlecht, der Kopf schmerzt, der Blutdruck steigt.

Wer heute gesund bleiben will, der muss lernen, mit Stressreizen umzugehen. Wir können die Welt nicht ändern, wohl aber unsere Einstellungen, unser Verhalten, mit dem „ganz alltäglichen Wahnsinn“ umzugehen.

In diesem Vortrag erhalten Sie einige theoretische Informationen zu dem Phänomen „Stress“, vor allem aber zahlreiche konkrete Vorschläge wie Sie trotz der täglichen Belastungen gesund bleiben oder es wieder werden können. Eintritt 3 Euro



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Donnerstag der vierten Osterwoche, 26.04.2018

18.30 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet

Freitag der vierten Osterwoche, 27.04.

19.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

5. SONNTAG DER OSTERZEIT

Samstag, 28.04.

19.00 - Binningen - Eucharistiefeier am Vorabend
 Gedenken: Franz Herz (1. Opfer), Eugen und Olga Leiber, Franz Sailer, Elisabeth Maier

20.30 - **Duchtlingen** - Taizé-Andacht
Leitung: Liturgieteam Duchtlingen

Sonntag, 29.04.

9.00 - **Riedheim** - Eucharistiefeier
Gedenken: Brigitte Perschewski (1. Opfer), Pfr. Erich Ritsche

10.30 - **Hilzingen** - Wortgottesfeier
Leitung: Liturgieteam Hilzingen
Minis: Felix, Velten, Noem K., Magnus G., Marc G., Marcel, Vanessa

10.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier mit Goldener Hochzeit
Ingrid u. Rainer Worbs
Gedenken: Elisabeth u. Josef Worbs u. verstorbene Angehörige u. Herta u. Hans Piccolini u. verstorbene Angehörige, Martina Britsch u. verstorbene Angehörige u. Reinhold Lurz

11.30 - **Weiterdingen** - Tauffeier (Avelina Hilpert; Lennard Albert Seiterle, Thea Iozzolino)

18.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
18.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Dienstag der fünften Osterwoche, 01.05.

18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet
18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Riedheim** - Maiandacht

Mittwoch der fünften Osterwoche, 02.05.

19.00 - **Hilzingen** - Abendmesse
Minis: Lukas, Mark W., Robin, Florian

Donnerstag der fünften Osterwoche, 03.05.2018 - PHILIPPUS UND JAKOBUS, Apostel

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse
Gedenken: Pfr. Jakob Wenger

Freitag der fünften Osterwoche, 04.05.

19.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)
19.00 - **Riedheim** - Abendmesse
Gedenken: Dieter Schatz

Samstag der fünften Osterwoche, 05.05.

14.00 - **Binningen** - Trauung des Brautpaares Carina Heinzmann und Christoph Stader

6. SONNTAG DER OSTERZEIT

Samstag, 05.05.

19.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier am Vorabend
Gedenken: Ursula Klein
Minis: Magnus B., Leander, Jonas, Lukas, Mara, Florian

Sonntag, 06.05.

10.00 - **Schlatt** - Festliche Eucharistiefeier anlässlich des **Patroziniums St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R.** und Abschluss der Renovationsarbeiten - mitgestaltet vom Kirchenchor - **Kollekte für die Kirche**
Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

18.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
18.00 - **Schlatt** - Maiandacht für Kinder
Leitung: G.Ref. S. Meisel
18.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Hilzingen** - Maiandacht mitgestaltet vom Kirchenchor Hilzingen

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Taizé-Andacht in Duchtlingen, Samstag, 28.04.2018
Weiteres siehe unter Ökumene

Einladung des SENIORENwerks St. Peter und Paul, Hilzingen: Maiausflug
Weiteres siehe unter Ökumene

Freitag, 04.05.2018: Wort des Lebens Hilzingen

20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Straße 2, Hilzingen. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen.

Sonntag, 06. Mai 2018: Patrozinium in Schlatt a.R.

Am Sonntag, den 06. Mai feiert die Pfarrei St. Philippus & Jakobus ihr Patrozinium, 10.00 Uhr. Der Gottesdienst wird vom Kirchenchor mitgestaltet. Nach dem Gottesdienst findet wie in den vergangenen Jahren ein Empfang im Bürgerhaus mit dem Musikverein Schlatt a.R. statt. Hierzu sind alle Gottesdienstmitfeiernden, insbesondere auch die Gäste aus den anderen Pfarreien der Römisch-Katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen recht herzlich eingeladen.

Bildungswerk Hilzingen: Stress! (K)ein Problem

Montag, 07. Mai 2018, 19.30 Uhr

Weiteres siehe unter Ökumene

Senioren-Treff Binningen

Wir treffen uns im Binninger Pfarrhaus, Schulstr. 11, 78247 Hilzingen-Binningen von 14.30 - 16.30 Uhr an folgenden Terminen: **Dienstag, 08.05.2018**, Dienstag, 12.06.2018, Dienstag, 10.07.2018, Dienstag, 14.08.2018, Dienstag, 11.09.2018, Dienstag, 09.10.2018, Dienstag, 13.11.2018, Dienstag, 11.12.2018.

Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter: 07739-5570 (Fr. Schwert).

Mittwoch, 09.05.2018: Sitzung des Pfarrgemeinderates der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

19.45 Uhr, öffentliche Sitzung im Pfarrer-Geißler-Haus, Eingang Peter-Thumb-Straße 2, Hilzingen.

Jahreshauptversammlung der kfd Hilzingen

Am Mittwoch, den 18. April 2018, versammelte man sich nach der Abendmesse, die von Herrn Pfarrer Gompfer gestaltet wurde, leider ohne das Frauenchöre, da Frau Gabriele Gäng-Weggenmann erkrankt war, im wieder sehr ansprechend frühlinghaft dekorierten Kirchenkeller zur Jahreshauptversammlung der Frauengemeinschaft Hilzingen. Neben zahlreich erschienenen Frauen konnte Barbara Schmidle auch Herrn Pfarrer Gompfer begrüßen.

Schriftführerin Gudrun Werner erläuterte in ihrem Jahresrückblick die vielen unterschiedlichen Unternehmungen und Arbeits-einsätze der Frauengemeinschaft. Darauf folgte der Kassenbericht der Kassiererin Christa Stephan, der zeigte, dass nach genauer Gegenüberstellung von Ein- und Ausgaben ein nicht unerheblicher Überschuss erwirtschaftet werden konnte. Die beiden Kassenprüferinnen Elvira Amma und Hilde Eder stellten die ordnungsgemäße Führung der Finanzen durch die Kassiererin fest und schlugen ihre Entlastung vor, die einstimmig gewährt wurde. Rita Fechtig konnte leider vier verstorbene Mitglieder benennen, aber auch im Gegenzug sechzehn Jubilare, die zu ihrem Fest besucht und beschenkt wurden. Auch sechzehn Täuflinge wurden von Sonja Muscheler und Monika Hägele besucht. Sie bemerkten, dass die gespendeten Taufkerzen mit Freude entgegengenommen wurden. Anschließend folgte der ausführliche Bericht des Frauenchöres über ein abwechslungsreiches, volles Jahresprogramm.

Die gesamte Vorstandschaft wurde in ihrem Amt bestätigt und für das vergangene Jahr einstimmig entlastet. Mit großer Freude konnte ein neues Vorstandsmitglied gewonnen werden: Manuela Hägele, die einstimmig gewählt wurde. Im Anschluss stellte Monika Hägele das neue Jahresprogramm vor, welches wieder genauso abwechslungsreich sein wird wie das vorangegangene, so dass sich hoffentlich viele angesprochen fühlen. Die Vorstandschaft dankt Maria Harder für die Durchführung der Entlastungen sowie der Neuwahl. Außerdem in Vertretung des Pfarrgemeinderates für ihre herzlichen und lobenden Worte,

dass die Frauengemeinschaft nicht nur unterhaltsame Programmpunkte bietet, sondern auch immer wieder gerne das Kirchenjahr begleitet. Auch Herr Pfarrer Gompper dankte für das Engagement und die gute Zusammenarbeit. Besonders möchte sich die Vorstandschaft bei allen ganz herzlich für das Interesse und die großartige Unterstützung über das ganze Jahr bedanken.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-

Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filiation Kirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd) Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227, Mail: thorstengompper@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567, Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483 Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815



Mit einem Scheck über 555 Euro im Gepäck besuchten die Binninger Musikfreunde das Hegau-Jugendwerk in Gailingen und überreichten die gemeinsam erspielte Summe an den Ärztlichen Direktor des HJW, Dr. Klaus Scheidtmann. Die »Weihnachts-spieler aus Binningen« hatten in den Tagen vor Weihnachten mit Weihnachtsliedern die besinnliche Zeit eingeläutet, sind in Binningen von Kreuzung zu Kreuzung gegangen und haben Geld gesammelt. Was für eine tolle Aktion. Über die Spende überreicht von (von links) Josef Hiestand, Tanja Gamp, Gabriel Gamp und Werner Stiehl freut sich Dr. Klaus Scheidtmann (stehend).

Unsere Jubilare

3. Mai

Klausmann, Friedrich
Feldbergstr. 9, Riedheim

70 Jahre

Kfz-Zulassung

Online-Abfrage der Wartezeiten und Reservierung

Hegau. Mit Beginn der wärmeren Jahreszeit möchten wieder mehr Personen ihr Kraftfahrzeug zulassen. Um längere Wartezeiten in den Zulassungsstellen zu vermeiden, bietet das Amt für Straßenverkehr und Schifffahrt des Landratsamtes Konstanz seinen Kunden für die Zulassungsstellen in Konstanz und Singen eine Terminreservierung an. Kunden ohne Termin können zudem neuerdings die aktuellen Wartezeiten in allen Zulassungsstellen online abfragen. In wenigen Schritten kann unter www.LRAKN.de in der Rubrik »Online-Dienste« - »KFZ-Wesen« ein individueller Termin während der üblichen Öffnungszeiten vereinbart werden. Ebenso ist hier auch die Übersicht der aktuellen Wartezeiten in den drei Zulassungsstellen zu finden. Weiterhin möglich ist selbstverständlich auch die telefonische Terminvereinbarung: Dienststelle Konstanz: 07531/800-1955, Dienststelle Singen: 07531/800-2720. Wenn ein Termin vereinbart wurde, melden sich die Kunden direkt an der Kasse und erhalten dort eine Nummer für das Aufrufsystem.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.
Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.

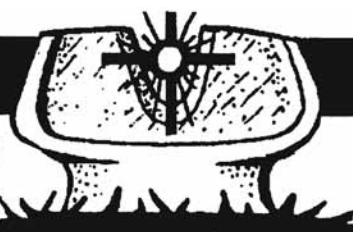
Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlags-GmbH + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, Geschäftsführer: Tobias Gräser
E-Mail: info-kommunal@t-online.de

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

W. SCHWARZ

**STEINMETZ-MEISTERBETRIEB
IN SINGEN**



GRABMALE

**SCHAFFHAUSER STR. 165
Tel.: 0 77 31/6 44 43**

Sportverein Hilzingen Lauftreff

Hilzingen. Der Sportverein Hilzingen hat ein neues Angebot: Ab Donnerstag, 3. Mai, findet immer donnerstags, 19 Uhr, ein Lauftreff statt. Treffpunkt ist die Hilzinger Hegauhalle. Angesprochen sind Laufanfänger, ebenso wie langjährige Läufer und ambitionierte Sportler, die die Herausforderungen langer Distanzen suchen. Es gibt unterschiedliche Laufstrecken und Gruppen, so dass jeder im Training auf seine Kosten kommen kann.

Weitere Informationen gibt es bei Marco Stemmer, Tel. 0176/18071011.

SV Schlatt a. R. 1. Mai-Treffen

Schlatt a. R. Der Gesamt-sportverein (mit allen Abteilungen) trifft sich am Dienstag, 1. Mai, um 10 Uhr zum Abmarsch an der Bushaltestelle. Dazu sind alle Mitglieder, Freunde und Neubürger herzlich eingeladen. Treffpunkt nach der Wanderung ist am Grillplatz (bei Regen im Tennishüttle). Grillgut, Getränke und Geschirr müssen von jedem selbst mitgebracht werden, dieses kann jedoch an der Bushaltestelle abgegeben werden und wird dann zum Grillplatz gebracht. Infos bei Peter Mayer, Telefon 07739/5627

Gerechtes Unentschieden

Weiterdingen holt einen Punkt in Singen

Weiterdingen. Der Sportclub Weiterdingen musste am vergangenen Wochenende bei sommerlichen Temperaturen bei der HSK Croatia Singen antreten. Zu Beginn machte dem SC neben dem Wetter und dem Gegner auch das Spielgerät das Leben schwer. Viele ungewohnte Annahme- und Abspielfehler waren die Folge. Dagegen war der Gastgeber von Anfang an im Spiel und hatte einige aussichtsreiche Gelegenheiten. Nur mit Glück konnten die Stoffelkicker die Anfangsphase ohne Gegentreffer überstehen. Entlastung gab es kaum. Zu wenig Bewegung bei Ballbesitz machte ein geordnetes Aufbauspiel nicht möglich und so musste viel zu oft mit langen Bällen operiert werden. In der Folge lief der Sportclub dem Gegner meist nur hinterher und war mit Abwehrarbeit beschäftigt. Gegen Ende der ersten Halbzeit kam man dann endlich auch im Spiel an und prompt gab es auch erste Chancen. So verpasste Nicolas Graf per Lupfer aus circa 16 Meter nur knapp das Gehäuse. Die Stoffelkicker standen nun etwas höher und zwangen den Gegner zu Fehlern. Alex Greuter eroberte so den Ball im gegnerischen Drittel, wurde beim Versuch den gegnerischen Torhüter zu

überlupfen jedoch energisch gestört, und so verfehlte sein Abschluss zunächst deutlich das Ziel. Doch Nicolas Graf erlief den Ball, brachte ihn direkt wieder an den ersten Pfosten und der nachgerückte Alex Greuter verwertete diesmal gekonnt per Hacke zur etwas glücklichen 0:1-Führung. Nicolas Graf hätte noch vor dem Halbzeitpfeiff erhöhen können, doch sein Abschluß mit links verunglückte etwas.

Mit der etwas schmeichelhaften Führung startete der SC in die zweite Hälfte, die zunehmend aufgrund der Temperaturen an Tempo einbüßte. Die Stoffelkicker spielten nun auf Konter und standen hinten gut. Aus dem Spiel heraus gelang so dem Gastgeber wenig. Gefahr für das Gästetor brachten vor allem Standards. Und ein solcher Standard schlug dann auch nach 60 Minuten zum Ausgleich ein. Zu einem Zeitpunkt als der SC alles unter Kontrolle zu haben schien. Bis zum Schluß gab es dann auf beiden Seiten noch Halbchancen, doch den Sieg hatte letztlich keine der beiden Mannschaften verdient. Und so blieb es beim letztlich gerechten Unentschieden.

Das nächste Spiel ist am Sonntag, 29. April, um 15 Uhr daheim gegen FC Hilzingen 2.

Sportnachrichten

Hochklassiges Spitzenspiel

C1 gewinnt Lokalderby beim Hegauer FV

Hilzingen. In einem hochklassigen Spitzenspiel gewannen die SG-Jungs beim Hegauer FV mit 1:0. Trotz hoher Temperaturen legten beide Teams auf dem Kunstrasen in Welschingen ein beachtliches Tempo vor. Die Gastgeber übernahmen sofort das Kommando und setzten die Hilzinger Defensive enorm unter Druck. In der 20. Minute dann die erste Großchance der Gastgeber, als ein Stürmer alleine vor Paul Bildmann stehend zu lange zögerte, und der SG-Schlussmann glänzend zur Ecke klären konnte. Danach kamen die SG-Jungs besser ins Spiel und hatten nun gute Chancen durch Marlon Beese, Marvin Bayer und Giuliano Raso, bei dessen Abschluss der Torhüter bereits geschlagen war, ein Abwehrspieler den Ball aber vor der Linie klären konnte. So ging es torlos in die Pause. Die SG-Jungs machten danach da weiter, wo sie aufgehört hatten und spielten zielstrebig nach vorne. Dann die 42. Spielminute: Eckball für Hilzingen durch Luca Häringer. Maik Galauner steigt am höchsten, ein Kopfball so hart wie ein Schuss - und die Führung

für die SG-Jungs. Die Gastgeber spielten nun mit couragiertem Vollgasfußball nach vorne. Es gab jedoch kein Vorbeikommen am großartigen Abwehrbollwerk der SG-Truppe und die SG-Jungs versteckten sich in diesem packenden Schlagabtausch keineswegs: So tauchten Marlon Beese, Giuliano Raso und Marvin Bayer gefährlich vor dem Tor auf und hätten mehrfach für die endgültige Entscheidung sorgen können. Fazit: Am Ende hatten sich die SG-Jungs den Sieg verdient, wobei die Gastgeber mit dieser Leistung sicherlich keine Niederlage verdient hatten. Die SG-Jungs rücken auf den zweiten Tabellenplatz der Bezirksliga vor und empfangen am Sonntag die SG Aach-Linz, gegen die man das Hinspiel verloren hat und also gewarnt ist.

Weitere Ergebnisse: C-Junioren: SG Hilzingen II - SV Allensbach 0:9; D-Junioren: SG Hilzingen - SC Konstanz-Wollmatingen II 5:3; E-Junioren: FC Hilzingen I - SC Gottmadingen-Bietingen 8:3; FC Hilzingen II - SC Konstanz-Wollmatingen II 1:1.

Vorschau FC Hilzingen

Samstag, 28. April

- 11 Uhr E-Junioren: SV Volkertshausen - FC Hilzingen
- 12.15 Uhr C-Junioren: SV Litzelstetten - SG Hilzingen II
- 14 Uhr Herren Kreisliga C: FC Hilzingen III - SV Volkertshausen II
- 17.30 Uhr Herren Landesliga: SC Pfullendorf - FC Hilzingen
- 15 Uhr A-Junioren: SG Böhringen - SG Riedheim
- 18 Uhr Frauen Bezirksliga: FC Hilzingen - FC Uhltingen

Sonntag, 29. April

- 10.30 Uhr D-Junioren: FC Radolfzell II - SG Hilzingen
- 12.30 Uhr E-Junioren: DJK Singen II - FC Hilzingen II
- 15 Uhr Herren Kreisliga B: SC Weiterdingen - FC Hilzingen II
- 15 Uhr C-Junioren: SG Hilzingen - SG Aach-Linz

Vorbeugen, Schützen, Impfen

Aufruf zur Europäischen Impfwoche

Hegau. Anlässlich der Europäischen Impfwoche vom 23. bis 29. April unter dem Motto »Vorbeugen, Schützen, Impfen« weist das Amt für Gesundheit und Versorgung des Landratsamtes Konstanz darauf hin, wie wichtig ein kompletter Impfschutz ist.

Jeder Einzelne profitiert hinsichtlich seiner Lebensqualität und Lebenserwartung von den Fortschritten der Medizin, der Prävention, Hygiene und den im Vergleich zu früher doch deutlich gebesserten Lebensbedingungen. Impfungen gehören hierbei zu den wichtigsten und wirksamsten präventiven Maßnahmen, die der Medizin zur Verfügung stehen. Sie schützen den Einzelnen wirksam vor vermeidbaren Infektionskrankheiten und deren zum Teil schweren bleibenden Schäden. Moderne Impfstoffe sind gut verträglich und unerwünschte Nebenwirkungen werden nur in sehr seltenen Fällen beobachtet.

Impflücken bei Kindern und jungen Erwachsenen führen wiederum zu Masernausbrüchen. Zwar sind die Masernimpfquoten der vier- bis fünfjährigen Kinder in Baden-Württemberg über die letzten Jahre insgesamt betrachtet angestiegen - landesweit haben jetzt 95,2 Prozent der vier- bis fünfjährigen Kinder eine und 89,1 Prozent der Kinder zwei oder mehr Ma-

sernimpfungen erhalten - das Ziel einer Durchimpfungsrate bei Zweitimpfungen von 95 Prozent ist damit aber immer noch nicht erreicht.

Im Landkreis Konstanz lag die Impfquote für die erste Masernimpfung für Kinder im Einschulungsalter (aktuelle Erhebungen aus den Einschulungsuntersuchungen 2016/2017) bei 95,2 Prozent. Zwei oder mehr Impfungen gegen Masern hatten 85,7 Prozent. Von den heute 18-Jährigen hatten in 2005 zum Zeitpunkt ihrer Einschulung nur 65 Prozent zwei Masernimpfungen. Bei den heute 25-Jährigen waren es sogar nur 9,5 Prozent mit zwei Masernimpfungen.

Für eine dauerhafte Ausrottung einheimischer Masern müssen landesweit mehr als 95 Prozent der Bevölkerung mindestens zwei Masernimpfungen erhalten. Solange diese Impfschutzraten nicht erreicht sind, kann es wiederkehrend zu Masernausbrüchen kommen. Zum eigenen Schutz sollten deshalb bei Kindern, Jugendlichen und jungen Erwachsenen die fehlenden Impfungen dringend nachgeholt werden.

Das Amt für Gesundheit und Versorgung bittet daher alle Eltern, dringend den Impfschutz ihrer Kinder zu überprüfen. Diese Empfehlung betrifft auch alle nach 1970 geborenen Personen.

Kleintierzuchtverein Hähnchenfest

Hegau. Auch in diesem Jahr findet wieder am Dienstag, 1. Mai, das traditionelle Hähnchenfest in der Kleintierzuchtanlage in Gottmadingen statt.

Die bekannten Hähnchen vom Holzkohlengrill, allerlei Getränke sowie Kaffee und Kuchen werden von den Züchtern in gewohnter Manier angeboten.

Für Kinder steht ein Spielplatz zur Verfügung. Außerdem findet ein Kinderschminken statt. Besucher aus Nah und Fern sind herzlich willkommen.

BUND-Jugend Essbare Pflanzen

Hegau. Beim letzten Treffen hat die BUND-Jugendgruppe für Mädchen und Jungs von zehn bis 15 Jahren schon viele Pflanzen kennengelernt. Am Freitag, 27. April, werden sogar einige von ihnen probiert. Die Teilnehmer lernen, welche Pflanzen essbar sind.

Eine Mitgliedschaft beim BUND ist nicht erforderlich. Auch Geschwister und Freunde sind herzlich eingeladen.

Treffpunkt ist um 14.30 Uhr im BUND-Naturschutzzentrum (Erwin-Dietrich-Straße 3, Gottmadingen). Die Veranstaltung endet um 16 Uhr ebenfalls dort.

Fachstelle Sucht Virtuelle Welten

Hegau. Neue Medien gehören zum unverzichtbaren privaten, beruflichen und schulischen Alltag. Wo aber liegen die Grenzen zwischen leidenschaftlichem Hobby und süchtigem Verhalten? Wie viel Zeit am PC/Smartphone ist normal, wann ist es zu viel? Wie kann man in einer Elternrolle darauf reagieren? Die bwl Fachstelle Sucht Singen bietet heute, Donnerstag, 26. April, von 18.30 bis 20 Uhr ein Austauschforum für betroffene Eltern und Angehörige an.

Anmeldung unter meike.gmeinwieser@bw-lv.de.

BLHV-Landsenioren Ausflug nach Ostrach

Hegau. Am Montag, 30. April, laden die BLHV-Landsenioren zu einem Halbtagsausflug nach Ostrach, Ortsteil Hahnnest, ein. Dort wird der Energiepark des BLHV Kreisverbandsvorsitzenden Georg Rauch besichtigt. Gefahren wird mit eigenen Pkws. Treffpunkt ist um 13.30 Uhr in der Gemeinde Wald auf dem Parkplatz der 10-Dörfer-Halle. Von dort aus wird dann nach Hahnnest zur Besichtigung gefahren. Nach der Besichtigung geht es nach Aach-Linz, Ortsteil Reute, in den »Schlemmerstall« der Familie Josef Joos. Es wäre schön wenn eine große Anzahl von Seniorinnen und Senioren an der Besichtigung teilnehmen. Darauf freuen sich die Organisatoren Georg Renner und Armin Zumkeller.

Jugendmusikschule Westlicher Hegau Pop-Oratorium ausverkauft

Hegau. Das Pop-Oratorium »Die 10 Gebote« der Jugendmusikschule Westlicher Hegau, Premiere am Samstag, 5. Mai um 19 Uhr und die zweite Vorstellung am Sonntag 6. Mai, um 17 Uhr, in der Talwiesenhalle in Rielasingen sind ausverkauft.

Die reservierten Karten für die Vorstellungen müssen eine Stunde vor Beginn an der Abendkasse abgeholt werden. Nicht abgeholte Karten werden an der Abendkasse verkauft.

Öffnungszeiten des Rathauses

Bürgerbüro

Montag: 7.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Dienstag: 7.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch: 7.30 - 13.00 Uhr nachmittags geschlossen
Donnerstag: 7.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Freitag: 7.30 - 13.00 Uhr

Gemeindeverwaltung

Montag: 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.30 Uhr
Dienstag bis Freitag: 8.00 - 12.00 Uhr nachmittags geschlossen oder nach Vereinbarung

Jugendkeller

Öffnungszeiten

Der Jugendtreff im Schul Keller hat immer mittwochs und donnerstags von 18 bis 20.30 Uhr geöffnet.

Das Führungsteam des Jugendtreffs freut sich auf zahlreiche Besucher.

Wie uns die Digitalisierung verändert

UnternehmerWISSEN am 16. Mai

Hegau. Zum Vortrag »Gesellschaft X.0 - Wie uns die Digitalisierung verändert« laden die Stadt Engen, die Sparkasse Engen-Gottmadingen und der Regionale Wirtschaftsförderverein Hegau am Mittwoch, 16. Mai, ein. Die kostenfreie Veranstaltung aus der Reihe »UnternehmerWISSEN« beginnt um 19.30 Uhr im Veranstaltungsraum der Sparkasse in Engen, Bahnhofstraße 1. Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung bis 9. Mai unter Tel. 07733/949-502 oder formlos per E-Mail an info@sparkasse-engo.de erforderlich.

Welche Auswirkungen hat der digitale Wandel auf die Gesellschaft und auf die moderne Arbeitswelt? Egal, ob Industrie, Handel, Handwerk oder Dienstleistung - die Auswirkungen der Digitalisierung werden mehr oder weniger alle Branchen betreffen und umwälzen. Alle Unternehmen und alle Arbeitnehmer werden davon beeinflusst, selbst wenn sie heute noch gar nicht daran denken.

Dabei ist Digitalisierung viel mehr als nur das Internet. Das Internet ist lediglich das Fundament für die zukünftige digitale Entwicklung.

Der Referent Christian Baudis, ehemaliger Google-Deutschland-Chef, gibt spannende Einblicke in die vier Me-

gatrends der Zukunft: Big Data & künstliche Intelligenz, Robotik & selbstfahrende Autos, Sensorik & Internet der Dinge sowie digitale Gesundheit. Er wird in einem mitreißenden und topaktuellen Vortrag die rasanten Veränderungen und Herausforderungen für Gesellschaft und Unternehmen aufzeigen, die sich durch Digitalisierung ergeben.

Christian Baudis, Digital-Unternehmer und Futurist, hat mehrere europäische Start-Ups erfolgreich gegründet und über 20 Jahre in führenden CEO-Funktionen der europäischen Medien- und Internetindustrie gearbeitet. Er berät internationale Investoren und Unternehmen in ihrer Digitalstrategie und ist ein bekannter Key Note Speaker. Baudis wurde mehrmals zu Deutschlands Top-Internet- und Mediamanager gewählt und mit bekannten Preisen der Digitalbranche ausgezeichnet.

Im Anschluss an den Vortrag besteht Gelegenheit, bei einem kleinen Umtrunk mit dem Referenten und anderen Teilnehmern ins Gespräch zu kommen und Kontakte zu knüpfen. UnternehmerWISSEN ist eine Vortragsreihe der Sparkasse Engen-Gottmadingen, der Stadt Engen und des Regionalen Wirtschaftsfördervereins Hegau.



Christian Baudis, ehemaliger Google-Deutschland-Chef, spricht beim UnternehmerWISSEN in Engen über die Auswirkungen und Chancen der Digitalisierung.

Apotheken-Notdienst

Do. 26.04.	Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schloßstr. 40, Telefon 07733/5152
Fr. 27.04.	AVIE Apotheke im real Singen, Georg-Fischer-Str. 15, Telefon 07731/827657
Sa. 28.04.	Hochrhein-Apotheke Gailingen, Rosenstr. 1, Telefon 07734/6350 Hegau-Apotheke Steißlingen, Lange Str. 12, Telefon 07738/5173
So. 29.04.	Martinus-Apotheke Singen, Uhlandstr. 48, Telefon 07731/41971
Mo. 30.04.	Stadt-Apotheke Tengen, Marktstr. 7, Telefon 07736/252 Sonnen-Apotheke Radolfzell, Hegaust. 21, Telefon 07732/971053
Di. 01.05.	Bahnhof-Apotheke Gottmadingen, Poststr. 2, Telefon 07731/72224
Mi. 02.05.	Ring-Apotheke Singen, Ekkehardstr. 59c, Telefon 07731/62252
Do. 03.05.	Scheffel-Apotheke Radolfzell, Alemannenstr. 5, Telefon 07732/971270

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0

Ärztlicher Notfalldienst:	
an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst:	0180 6077312
Augenärztlicher Notfalldienst:	0180 6075312
HNO Notfalldienst:	0180 6077211
Hegau-Klinikum Singen	
(Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25

Gasversorgung,	
Thüga Energienetze GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen,	07731/1480-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH	
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst:	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden,	07731/38 09-27
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	
nach Dienstschluss	07731/3809-27
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/827428
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501

